







# RESERVIERUNGEN • BOOKING ORDER



## STELLPLATZ / SITE

NAME  Vorname   
 SURNAME  Christian name   
 Anschrift   
 Address   
 Postleitzahl   
 Postcode   
 Stadt  Land   
 City  Country   
 Mobil     
 Mobil

Ich möchte reservieren, für den Zeitraum: / I want to reserve for the period:

Vom  /  /  12 U  Bis  /  /  12 U   
 From  /  /  12 am  To  /  /  12 am  Anzahl der Erwachsene   
 Number of adults   
 STANDARD  KOMFORT  GRAND KOMFORT Anzahl Kinder unter 7 Jahren   
 Number child under 7   
  Dimension   
 Size    Dimension   
 Size    Dimension   
 Size

### Angaben zu den Personen / Detail of persons

	NAME / SURNAME	Vorname / Christian name	Alter / Age
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Nur die Personenanzahl die auf dem Buchungsschein angegeben ist, wird in der Mietwohnung aufgenommen.  
 (Falls der gewünschte Zeitraum ausgebucht ist, erhalten Sie die Vorauszahlung ohne Abzug der Gebühren vollständig zurück)  
 Only persons mentioned on the booking form have access to the accommodation. (In case the planning is fully booked for the required period, your deposit will be returned with costs.)

### ZAHLUNG / PAYMENT

- Anzahlung / Prepayment .....115 €
- Reservierungsgebühren / Booking fee .....+35 €
- **TOTAL** .....**150 €**

pro Banküberweisung / by Bankremittance IBAN account / Konto Nr: FR12 3007 7017 0000 0026 0044 A66  
 an/to "Camping LE PALAIS DE LA MER" Swift : SMCTFR2AXXX • Bank : Sté Marseillaise de Crédit  
 10,avenue Méditerranée - 66140 Canet en Roussillon-France  
 VISA, Euro/master N°  Gültig bis / Expiry date  Security code

pro Postanweisung / by Money order Die Banküberweisungen müssen ohne kosten gemacht werden. Ist das nicht der Fall, dann werden die Kosten einbehalten.  
 The bankremittances should be done without any charges for us. If this is not the case the charges will be deduct.

**BITTE, KEINE ÜBERWEISUNG VOR UNSERE BESTÄTIGUNG FÜR IHRE RESERVIERUNG.**  
**WOULD YOU PLEASE WAIT OUR CONFIRMATION BEFORE SENDING ANY CREDIT TRANSFER.**

### Zahlung bei der Ankunft / Payment upon arrival

- VISA, Euro/master  Chèque vacances  Espèce, cash

I herwith declare having read and accepted the reservation conditions on the back of the page.

Ich erkläre hiermit, daß ich die umseitigen Reservierungsbedingungen gelesen habe und damit einverstanden bin.

Datum / Date  /  /

Unterschrift  
Signature

Wie haben Sie uns kennengelernt ? / How did you hear about us ?

- Familie / Family  Reiseführer / Travel guide - Welcher / Wich :   
 Freunde / Friends  Ausstellung / Fair  Sonstiges / Other :   
 Internet / Internet Welche / Wich :

## RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN



Der Platz wird von 12 Uhr bis jeweils 12 Uhr für eine oder mehrere Wochen nach Ihren Wünschen reserviert. Am Ende des Aufenthalts muss er bis spätestens Mittag geräumt werden. Reservierungen werden entsprechend den verfügbaren Zeiträumen angenommen.

Wenn Sie 24 Stunden nach Ihrem Reservierungstermin nicht angekommen sind, wird Ihre Reservierung als storniert betrachtet. Dann werden wir über den Platz und die Anzahlung verfügen.

Bitte fügen Sie Ihrem Reservierungsschreiben eine Postanweisung oder einen Eurocheck in Höhe von 150 €, ausgestellt auf den Namen **SARL CAMPING LE PALAIS DE LA MER**, bei. Dies entspricht 35 € nicht rückerstattbarer Kosten sowie 115 € Anzahlung auf den Rechnungsbetrag Ihres Aufenthaltes, DER AM

TAG DER ANKUNFT AUF DEM CAMPING-PLATZ

VOLLSTÄNDIG ENTRICHTET WERDEN MUSS.

**Im Falle einer Stornierung nach dem 1. April wird die Anzahlung nicht zurückerstattet.**

Ausser bei einem Fall von höhere Gewalt (schwerer Unfall oder Todesfall ) kann einer Stornierung oder einem vorzeitigen Verlassen des Campingplatzes mit Rückerstattung stattgegeben werden. Die Annahme des Reservierungsvertrages verpflichtet Sie zur Einhaltung der Reservierungsdaten. Jede Nichteinhaltung des Vertrages zieht die Kündigung und den Verlust der Anzahlung nach sich.

**Zahlung: Rechnung zu zahlenden Gesamtbetrag bei de ankunft minus anzahlung.**

**Wir müssen Ihre Anzahlung innerhalb einer Woche empfangen haben, wenn sie per fax oder e-mail reservieren. Haben wir die Anzahlung nicht innerhalb eine Woche empfangen, dann werden wir keine Reservierung ausführen.**

## RESERVATIONS



Spaces are booked from 12 noon to 12 noon, for one or more weeks, according to your choice. The space must be free on the last day of the stay by 12 noon at the latest (reservations accepted according to dates available).

If you have not arrived 24 hours after the start of your reservation period, the reservation will be taken as cancelled. We will keep the deposit and the space will be made available to other visitors.

When booking, please enclose with the coupon a money order or a cheque for 150 €, made out to **SARL CAMPING LE PALAIS DE LA**

**MER**. This amount includes a non-refundable administration fee of 35 € and a deposit of 115 € against the total cost of your stay WHICH MUST BE PAID IN FULL ON ARRIVAL AT THE SITE.

**Deposits will not be refunded if cancellation is received after 1 April.**

The acceptance of the reservation contract engages you to respect the indicated and reserved period. Every ulterior change exposes you to cancellation and lost of your deposit.

**Payment** : The total bill of your stay is payable on arrival after deduction of downpayment.

**Please pay your deposit within one week, if you make a reservation by e-mail or fax. If we have not received your deposit on time, we will not make any reservation.**